
تقرير رئيس الصندوق بشأن
قرض مقترح تقديمه
إلى جمهورية بوتسوانا من أجل
مشروع تسويق الثروة الحيوانية في بوتسوانا
ضميمة

الوثيقة: EB 2025/146/R.3/Add.1

جدول الأعمال: 3 (أ)(1)(ب)(1)

التاريخ: 28 نوفمبر/تشرين الثاني 2025

التوزيع: عام

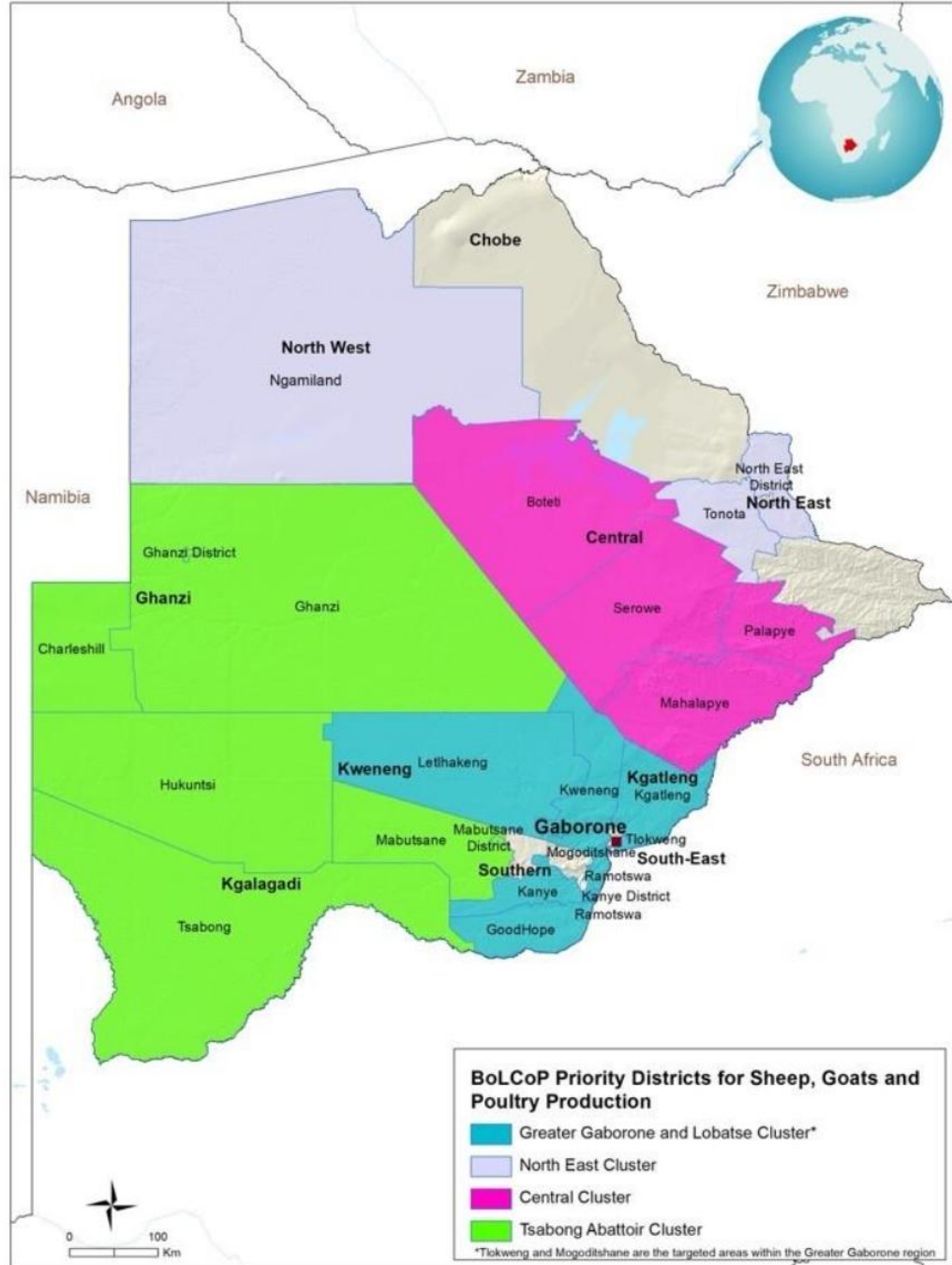
اللغة الأصلية: الإنكليزية

للموافقة

ضميمة

المجلس التنفيذي مدعو إلى النظر في التعديلات المدخلة على الوثيقة EB 2025/146/R.3. وترد التغييرات التي أُدخلت على الوثيقة على النحو التالي: يرد النص المحذوف مشطوباً، ويرد النص المضاف تحته خط.

الصفحة ii، يستعاض عن خريطة منطقة المشروع بالخريطة التالية:



إن التسميات المستخدمة وطريقة عرض المواد في هذه الخريطة لا تعني التعبير عن أي رأي كان من جانب الصندوق فيما يتعلق بترسيم الحدود أو الترخوم أو السلطات المختصة بها.

أعد هذه الخريطة الصندوق الدولي للتنمية الزراعية | 2025-11-11



الصفحة 3، الفقرة 14:

وسيركز تنفيذ المشروع على 20 مقاطعة، وُضعت في خمس مجموعات على النحو التالي: مجموعة غابورون الكبرى (موليبولول، وموغوديتشاني، وراموتسوا، وكجاتلينغ، وتلوكوينج، ولينلهاكينغ)؛ ومجموعة هيئة اللحوم في لوباتسي/بوتسوانا (لوباتسي، وغود هوب، وكانبي)؛ ومجموعة مسلخ تسابونغ (تسابونغ، وغانزي، وتشارلشيل، وهوكونتسي، ومابوتسان)؛ والمجموعة الوسطى (ماهالباي، وبالباي، وسيروي)؛ ومجموعة الشمال الشرقي وتونوتا. وتعد مقاطعة بوتيتي الفرعية جزءاً من كل من المجموعة الوسطى والمجموعة الشمالية الشرقية، فضلاً عن مقاطعة الشمال الغربي، حيث ستركز تدخلات المشروع بشكل حصري على الروابط السوقية. المجموعات التالية، وهي: (1) مجموعة غابورون الكبرى؛ (2) مجموعة هيئة اللحوم في لوباتسي بوتسوانا؛ (3) مجموعة مسلخ تسابونغ؛ (4) المجموعة الوسطى؛ والتي قد تشمل على نطاق واسع المقاطعات التالية: موليبولول وموغوديتشاني وراموتسوا وكجاتلينغ وتلوكوينج ولينلهاكينغ وغود هوب وكانبي وتسابونغ وغانزي وتشارلشيل وهوكونتسي ومابوتسان ماهالباي وبالباي وسيروي والشمال الشرقي وتونوتا، وبوتيتي ومنطقة نغاميلند. وستركز التدخلات في منطقة نغاميلند بشكل أساسي على الروابط السوقية، وحفظ البيئة، وتحسين سبل العيش.

الصفحة 5، الفقرة 27:

تقدر تكاليف المشروع الإجمالية، بما في ذلك التكاليف الأساسية والطوارئ السعرية، بمبلغ 86.84 مليون دولار أمريكي على مدى فترة تنفيذ مدتها ثمان سنوات. وتقدر تكاليف الاستثمار بمبلغ 78.53-76.97 مليون دولار أمريكي (89 90 في المائة من التكاليف الأساسية)، والتكاليف المتكررة بمبلغ 8.3-9.86 مليون دولار أمريكي (11 40 في المائة من التكاليف الأساسية). وتقدر الطوارئ السعرية بمبلغ 1.14-1.13 مليون دولار أمريكي.

الصفحة 8، الفقرة 29:

وسيقدم تمويل مواز من خلال عملية غير سيادية (10 ملايين دولار أمريكي) ومن خلال منحة مقدمة من مبادرة الابتكار المراعي للتنمية من خلال البحوث الزراعية الممولة من الاتحاد الأوروبي التي ستدعم النظم المتكاملة للثروة الحيوانية والبستنة بالاستفادة من استثمارات المشروع. وستدعم منحة الاستفادة من مراقبة الأرض المقدمة من الصندوق رصد صحة المراعي والنظم الإيكولوجية على أساس مراقبة الأرض. وستبلغ مساهمة القطاع الخاص المقدمة من مصرف غابورون لاستكمال ذلك المشروع 5.1 مليون دولار أمريكي.

الصفحة 8، الفقرة 30:

تتألف فئات الصرف في المشروع مما يلي: الأشغال المدنية؛ والمعدات والمواد؛ والسلع والخدمات والمداخلات؛ والمساعدة التقنية؛ والتدريب؛ وخط الائتمان؛ والرواتب والبدايات؛ والتشغيل والصيانة. ويقدر مجموع التكاليف المتكررة بنسبة 11 42 في المائة للمشروع بأكمله؛ ويعد ذلك ضمن الحدود المقبولة. ويعتبر التدريب فئة إنفاق عالية الخطورة وسيخضع للرصد الدقيق لضمان توفير الدعم الكافي له وتكبد النفقات وفقاً للإجراءات.

الصفحة 11، الفقرة 38:

سيُعمَّم تنفيذ المشروع في النظام الحكومي، على المستوى الوطني ومستوى المقاطعات على حد سواء. وستكون وزارة الأراضي والزراعة هي الوكالة المنفذة الرئيسية للمشروع، ولكنها ستفوض العمليات اليومية للمشروع إلى وحدة وطنية لإدارة وتنسيق المشروعات، التي ستكون مسؤولة مباشرة أمام الأمين الدائم لوزارة الأراضي والزراعة. وعلى مستوى المقاطعة، بالإضافة إلى الاستفادة من الهياكل والموظفين الحاليين، سيحظى المشروع بدعم أربعة موظفين للرصد والتقييم لتعزيز التنسيق والرصد والتقييم على مستوى

المجموعات. وستشكّل لجنة توجيهية للمشروع، بقيادة الأمين الدائم لوزارة الزراعة والأراضي، لتقديم التوجيه العام بشأن السياسات والاستراتيجيات فيما يتعلق بالمشروع.

الصفحة 6، الجدول 1:

الجدول 1

تكاليف المشروع بحسب المكون والمكون الفرعي والجهة الممولة
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

المكون/المكون الفرعي													
القرض المقدم من الصندوق		فجوة التمويل		مرفق البيئة العالمية		صندوق التكيف		منحة التعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي		المقترض/ المتلقي		المشاركين في المشروع (عينا)	
المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%
1- زيادة إنتاج وإنتاجية الثروة الحيوانية الصغيرة القادرة على الصمود في وجه الظواهر المناخية													
6 283	28	8 341	38			23				1 961		22 216	
6 833	31	7 791	35			4 989				1 977	9	643	3
4 136	20			23		6 913				1 692			
3 902	19	1 911	9	4 750	24	7 132	35			1 690	8	857	4
2- تعزيز سلاسل قيمة الثروة الحيوانية الصغيرة الشاملة													
2 421		1 246											
2 401	62	1 236	32							229	6		
5 870	48	4 543	37										
5 557	47	4 468	38			810	7			940	8		
	44		41			1 000	15						
2 967	46	2 762	42			781	12						
3- تعزيز البيئة التكنولوجية من أجل تحسين تنمية الثروة الحيوانية الصغيرة													
2 682	32					56				95	1		
2 374	29	636	8			4 721	59	250	3				
6 761	56	3 441	28				13			171			
7 086	54	4 077	31	250	2	1 567	12			157	1		
4- الاستجابة لحالات الطوارئ والكوارث													
400	40	600	60										
86 838													
31 520	36	23 480	27	5 000	6	20 000	23	250	0.3	5 088	6	1 500	2
المجموع													

الصفحة 7، الجدول 2:

الجدول 2

تكاليف المشروع بحسب فئة الإنفاق والجهة الممولة

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

مِنحة التعاون بين																	
القرض المقدم		مرفق البيئة		بلدان الجنوب		المشاركون في		مِنحة التعاون بين									
من الصندوق		العالمية		والتعاون الثلاثي		المقترض/المتلقي		المشاركون في		صندوق التكيف		مرفق البيئة		القرض المقدم		من الصندوق	
المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%
فئة الإنفاق																	
تكاليف الاستثمار																	
29	25 352	3	721	11	2 734	—	—	35	8 915	—	—	30	7 502	22	5 480	ألف- الأشغال المدنية	
11	9 405	—	—	11	4 015	0.2	17	17	1 607	—	—	23	2 112	50	4 654	باء- المعدات والمواد	
22	18 796	—	—	11	4 098	—	—	22	—	25	—	17	1 562	55	5 104	جيم- السلع والخدمات والمدخلات	
21	18 172	4	779	6	4 096	—	—	23	4 151	26	4 750	18	3 259	23	4 137	دال- المساعدة التقنية	
13	11 511	—	—	2	241	1	112	26	3 030	—	—	22	2 543	20	5 776	هـاء- التدريب	
10	8 309	—	—	—	—	—	—	9	—	—	—	30	2 508	49	5 620	واو- خط الائتمان	
9	7 634	—	—	—	1	2	121	10	730	—	—	31	2 496	60	4 961		
6	5 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	55	2 347	58	4 436		
90	78 532	2	1 500	7	5 088	0.3	250	24	18 433	6	4 750	26	20 706	35	27 806	مجموع تكاليف الاستثمار	
89	76 976	2	1 500	7	5 088	0.3	250	24	18 433	6	4 750	26	19 928	35	27 027	التكاليف المتكررة	
6	5 314	—	—	—	—	—	—	8	407	5	250	40	2 148	47	2 508	ألف- الرواتب والبدلات	
8	6 871	—	—	—	—	—	—	6	407	4	250	43	2 927	48	3 287	باء- التشغيل والصيانة	
4	2 992	—	—	—	—	—	—	39	1 160	—	—	21	626	40	1 206		
10	8 306	—	—	—	—	—	—	19	—	—	—	33	2 774	45	3 714	مجموع التكاليف التشغيلية	
11	9 863	—	—	—	—	—	—	16	1 567	3	250	36	3 553	46	4 493		

الصفحة 8، الجدول 3:

الجدول 3

تكاليف المشروع بحسب المكون والمكون الفرعي وسنة المشروع

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

السنة الأولى للمشروع	السنة الثانية للمشروع	السنة الثالثة للمشروع	السنة الرابعة للمشروع	السنة الخامسة للمشروع	السنة السادسة للمشروع	السنة السابعة للمشروع	السنة الثامنة للمشروع	المجموع
المبلغ	المبلغ	المبلغ	المبلغ	المبلغ	المبلغ	المبلغ	المبلغ	المبلغ
المكون/المكون الفرعي								
1- زيادة إنتاج وإنتاجية الثروة الحيوانية الصغيرة القادرة على الصمود في وجه الظواهر المناخية								
1-1	تعزيز فرص الوصول إلى خدمات صحة الثروة الحيوانية الصغيرة والصحة الحيوانية العالية الجودة							
22 216				3 949	6 061	7 023	2 183	
22 232	76	985	1 321	3 954	6 066	7 027	2 184	621
20 258						4 903	759	
20 241	520	914	3 173	4 833	4 856	4 895	751	300
2- تعزيز سلاسل قيمة الثروة الحيوانية الصغيرة الشاملة								
3 896			477		477		627	
3 866	397	457	467	607	467	457	617	397
12 163	610	1 299	1 543	1 653	2 104	2 160	2 025	770
11 776	594	1 269	1 513	1 579	2 030	2 085	1 951	755
6 729						1 583		
6 510	1 004	1 004	754	822	578	1 364	419	565
3-2 تحسين وصول الجهات الفاعلة في سلسلة القيمة إلى الخدمات المالية الشاملة								
3- تعزيز البيئة التمكينية من أجل تحسين تنمية الثروة الحيوانية الصغيرة								
8 384						3 846		
8 076	376	430	545	757	1 037	3 538	472	921
12 190	1 296	1 334	1 238	1 577	1 371	1 231	1 386	2 758
13 36	1 446	1 474	1 388	1 676	1 521	1 371	1 480	2 780
1 000	—	200	200	200	200	200	—	—
4- الاستجابة لحالات الطوارئ والكوارث (مبلغ مقطوع يخصص في حالة الطوارئ)								
86 838	4 277	6 623	9 251	14 398	16 684	21 403	7 871	6 331
86 839	4 413	6 733	9 361	14 428	16 755	20 937	7 873	6 338